Саакян Роза Сааковна,
преподаватель кафедры русского языка,
Абхазский государственный университет (АГУ),
Абхазия

Saakyan Rosa Saakovna,
Lecturer, Russian Language Department,
Abkhazian State University
e-mail: roza_saakyan@icloud.com

ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ПОЗНАНИЯ ЯЗЫКА И РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

TEXT AS A MEANS OF LANGUAGE AND SPEECH PERCEPTION

Аннотация. Представлен краткий обзор трудов, посвященных исследованию проблемы анализа текста как феномена, отражающего «язык в действии». Особое внимание уделено вопросам описания дидактических ресурсов текста, таким его характеристикам как связность, целостность, прагматическая установка.

Abstract: The article presents a brief overview of scientific papers devoted to the problem of text as a phenomenon reflecting “language in action”. Special attention is paid to the issue of describing didactic resources of texts and such text characteristics as text cohesion, coherence, pragmatic goal.

Ключевые слова: текст, анализ текста, функциональные свойства языковых единиц, коммуникативные задачи, прагматические цели, нормы литературного языка.

Key words: text, text analysis, functional features of language units, communicative purposes, pragmatic goals, norms of literary language.

Наличие достаточно большого количества дефиниций текста в современной лингвистике и лингвометодике подтверждает значительный интерес исследователей к этому феномену, отражающему "язык в действии" – процесс и результат речетворчества. К тому же, как отметил Д.Н. Шмелев, интерес к тексту в науке не случаен: "Совершенно ясно, что язык проявляется в текстах, что об особенностях языка мы и узнаем из текстов, из речи" [5, с. 16].

В зависимости от позиции исследователя, текст рассматривается:

а) как средство познания особенностей языка;

б) как средство связанного изложения мыслей и чувств.

Обращение к тексту как дидактическому средству наблюдения изучаемых явлений языка имеет свою историю. Уже в трудах Ф.И. Буслаева, А.В. Миртова, В.Я. Стоюнина, В.И. Чернышева указывается на необходимость наблюдать и анализировать языковые единицы. Особую значимость прием анализа единиц языка в тексте приобретает в работах К.Б. Бархина, А.М. Пешковского, Е.Д. Поливанова, Л.В. Щербы. Это направление лингвистического анализа функциональных свойств языковых единиц получило широкое развитие в трудах В. В. Виноградова, А.В. Бондарко, Г.А. Золотовой, Г.Я. Салганика, И.А. Фигуровского, И.Р. Гальперина, Л.Г. Саяховой, В.В. Воробьева и др. Внимание к функциональному аспекту языковых единиц во многом способствовало утверждению современной функциональной грамматики.

Исследование функциональных свойств языковых явлений, особенностей их употребления в связной речи, в тексте внесло существенные изменения и в методику (Т.И. Воителевой. Л.А. Ходяковой, Л.А. Быстровой, Н.А. Ипполитовой, Т.А. Ладыженской, Н.А. Пленкина, Г.Г. Городиловой, А.П. Еремеевой, И.В. Текеревой, А.Д. Дейкина и др.).

В современной методике прочно утвердились позиции принципов развития речи – внимание к материи языка, понимание языковых значений, оценка выразительности речи, развитие чутья языка, опережающее развитие устной речи.

Основным дидактическим материалом, оптимальным для организаии наблюдения и анализа языковой единицы в современной методике признан текст. В тексте воплощаются и важнейшие законы реализации норм литературного языка. Не умаляя значимости традиций анализа языковой единицы в ее функции – в тексте, – исследователи проблем культуры речи доказывают необходимость наряду с наблюдениями за нормативным использованием языковых единиц в тексте рассматривать вопросы коммуникативной целесообразности использования данного языкового явления в тексте. Таким образом, определялась, наметилась тенденция к стилистическому анализу языковых единиц. При этом основное внимание сосредоточилось на вопросах выбора языкового средства из ряда возможных с учетом коммуникативной задачи, прагматической цели. Следовательно, нормативный аспект анализа языковой единицы удачно дополняется стилистическим: лингвистические наблюдения подкрепляются наблюдениями экстралингвистических факторов. Однако и в этом случае объектом анализа является языковая единица, функционирующая в тексте.

Сам текст – особым образом организованное явление – "попал" под "лингвистический микроскоп" во второй половине XX века. Внимание к лингвистической и коммуникативной природе текста обнаруживается в работах Г. Реформатского, Б.А. Ларина, Л.В. Щербы. Значимость текста как объекта лингвистического анализа подчеркивал Л.В. Щерба, высоко оценивая продуктивность этой работы в учебном процессе: "Я стал ... приучать учащихся к лингвистическому анализу текста и к разысканию тончайших смысловых нюансов отдельных выразительных элементов русского языка. Оказалось, что это страшно трудная задача, так как я не имел никаких предшественников на этом поприще".

Основные аспекты лингвистического анализа определялись Л.В. Щербой в лучших традициях классического образования – замечания по ритмике, по фонетике, по морфологии, синтаксису и словарю. Это направление лингвистического анализа нашло развитие в работах Н.Д. Зарубиной

(Бурвиковой), В.В. Виноградова, Г.О. Винокура, Т.Г. Винокур, С.Г. Ильенко, И.И. Ковтуновой, А.Н. Кожина, М.Н. Кожиной, Н.А. Купиной, Л.Ю. Максимова, А.И. Новикова, В.В. Одинцова, Н.М. Шанского, Г.Я. Москальской, Л.И. Величко, Л.М. Лосевой и др.

Традиции лингвистического анализа текста в отечественной лингвистике связаны с утверждением внимания к многоаспектному видению закономерностей текстообразования. Чаще лингвистический анализ используется филологами как инструмент познания художественных текстов языка писателя. При этом цели исследований определяли и саму программу лингвистического анализа текста: внимание к идее произведения, к образу автора, к образу читателя, к семантической основе образных средств, к разновидностям художественной речи. Как видно, внимание исследователей сосредоточивалось, в основном, на вопросах анализа художественных текстов.

Есть основание предположить, что интерес к такому аспекту лингвистического анализа определенным образом "компенсировал" в филологии то, что наблюдалось в жизни школы. Школа в это время отдавала предпочтение прямолинейному, заидеологизированному анализу художественных произведений. Схематизм "оценки" текстов обнаруживался прежде всего в шаблонных, канцелярских фразах типа "богатство языка", "мастерство писателя". Такой анализ не нес в себе обучающего начала, исследовательского, творческого потенциала. По справедливому замечанию К.И. Чуковского, так анализировали великий русский язык и великую русскую литературу "человеки в футлярах" [3].

Достаточно длительное время в лингвистике с трудом утверждались принципы функционального описания языковых явлений в тексте, принципы многоаспектного анализа языка текста, текста как речевого процесса и текста как продукта речетворчества. Еще с большими трудностями лингвистический анализ входил в практику обучения. И тем не менее, лингвистический анализ текста получил признание в национальной школе. Современное состояние науки в этом смысле не противоречит творческим, научным прогнозам Л.В. Щербы: "Я

чувствую, конечно, все несовершенство ... моих "опытов", однако полагаю, что путь разыскания значений: слов, оборотов, ударений, ритмов и тому подобных языковых элементов, путь создания словаря, или, точнее, инвентаря, выразительных средств русского литературного языка. И если люди с лучшим литературным образованием и с тонким вкусом, с тонким чутьем языка пойдут по этому пути, они создадут настоящий метод толкования поэтических произведений...

В последнее время в методике преподавания русского языка и словесности назрел перелом, назрела потребность разъяснить детям не только "идеи", но и художественную сторону поэтических произведений... На мне, может быть, лежит и некоторый долг дать что-либо в этом направлении преподавателям русского языка..." [6, с.129].

Интерес для школьной практики представляют исследования основных характеристик текста - целостность, завершенность, связность, модальность, прагматичность.

Перспективно для школы описание таких факторов, как пресуппозиция текста, его поверхностная и глубинная структура, актуальное членение текста, функционально-смысловые типы речи. Многие их этих вопросов получили отражение в современной методике – в идеях развития речи, культуры речи, в определении типологии учебных текстов.

Важно отметить, что на определение целей, задач и содержания работы по лингвистическому анализу текста влияет позиция в вопросе трактовки исходного понятия "текст". Например, ориентация на понятие "текст", данное Гальпериным И.Р., четко обозначает параметры лингвистического анализа. По указанным в определении характеристикам анализируется письменно зафиксированный текст, оценивается его завершенность, название, средства связи – лексические, грамматические, логические, стилистические; коммуникативная цель; прагматическая установка. Такие позиции в анализе текста разделяют Н.Е. Сулименко, В.В. Степанова, И.С. Куликова, В.Д. Черняк, Т.И. Чижова, Т.К. Донская, И.А. Шаповалова, Е.В. Любичева, Е.П. Суворова.

Полным и убедительным представляется описание основных направлений лингвистического анализа текста с учетом следующих требований:

"...Первый аспект – лингвистическое комментирование - рассмотрение в плане современного литературного русского языка в соответствии с современной литературной нормой;

подаспект: рассмотрение функционально-стилистической окрашенности языковых единиц (лексико-фразеологический, синтаксический, морфологический, фонетический уровни).

Второй аспект – семантизация, объяснение малопонятных слов, а также слов, несущих наибольшую идейно-теоретическую нагрузку, аспект, особенно важный для национальной аудитории и имеющий выход в сферу идейно-теоретического анализа (лексико-фразеологический уровень).

Третий аспект – анализ с точки зрения образности текста и эстетической функции языка:

а) выявление микрообразов, а также форм изобразительности и выразительности (экспрессии), стоящих за словом, его звучанием, грамматической и синтаксической конструкцией и композиционной структурой текста (все уровни); выделение доминанты;

б) анализ с точки зрения образов персонажей (или рассказчика) (лексико-фразеологический, синтаксический, морфологический, фонетический уровни); выделение доминанты" [2, с. 24].

Лингвистический анализ текста по такой схеме дает достаточно полное, целостное представление о тексте, о его дидактических ресурсах для работы над связным высказыванием, что соответствует законам речи.

Литература

1. Воителева Т.М., Марченко О.М. Использование текста как укрупненной дидактической единицы (УДЕ) в обучении русскому языку. // Вестник образования – № 3, 2017 – с. 67-80.

2. Сулименко Н.Е. Стилистические ошибки и пути их устранения. М-СПб.: Просвещение, 1999. - 119 с.

3. Чуковский К.И. Живой как жизнь. М.: Изд. Правда, 1990. - с. 467-652.

4. Шаповалова И.А. Основные векторы развития русского языка в современном мире. // «Вопросы национальных и федеративных отношений». № 4 (31), 2015.

5. Шмелев Д.Н. Русский язык в его функциональных разновидностях. - М., 1977. – с. 44-45.

6. Щерба Л.В. Избранные работы по русскому языку. - М.: Учпедгиз, 1957. - 187 с.